

El razonamiento detrás de cada elemento

- 1. Soy un comunicador muy seguro en mi lengua materna y esto significa que automáticamente seré un buen comunicador con personas de otras culturas.** Lo que funciona en tu cultura y en tu grupo social puede no funcionar con personas de otros países. Lo que puede ser un comportamiento aceptable, deseable o exitoso en tu propia cultura, puede significar exactamente lo contrario en otra cultura. Tu confianza te impide intentar descubrir más sobre la realidad.
- 2. Personas de diferentes culturas se comunican más o menos de la misma manera.** Existen grandes diferencias individuales incluso en tu propia cultura. Asumir que todas las culturas se comunican de la misma manera te hace propenso a ignorar las diferencias cada vez que las encuentras. No le interesará pedir comentarios y perspectivas a los socios.
- 3. Si la gente quiere hacer negocios con nosotros, ellos son los que deberían estudiar comunicación intercultural.** Aunque esto sea abiertamente falso, hay suficientes profesionales que muestran una actitud tan arrogante. Sin embargo, los turbulentos mercados mundiales pueden revertir los actuales desequilibrios de poder antes de lo esperado. En el pasado se esperaba que los chinos aprendieran inglés. Ahora, miles de empresarios occidentales estudian chino.
- 4. Nunca recibo comentarios negativos sobre mi estilo de comunicación.** Quizás nadie te esté diciendo lo que piensa de ti. Puede que estés en una posición poderosa o simplemente a ellos no les importa.
- 5. Siempre recibo comentarios positivos sobre mi estilo de comunicación.** Es posible que la gente solo quiera hacerte feliz. Tal vez sientan que eres un poco inseguro, por lo que intentan "motivarte" para que sigas intentándolo.
- 6. Hay una forma perfecta de comunicarme y la he aprendido.** La comunicación perfecta sería una combinación perfecta entre tus propios hábitos y preferencias de habla individuales y los de tu contraparte. En realidad, deberías tener un repertorio de diferentes estilos y estrategias de comunicación.
- 7. Hay una manera perfecta de comunicarme y quiero aprenderla.** Con esta actitud, intentarás encontrar los consejos de comunicación más "persuasivos" y luego no aprenderás más. Recuerde, lo que puede parecer "persuasivo" no necesariamente funciona en una cultura diferente.
- 8. Al utilizar un idioma extranjero, lo más importante es tener un acento perfecto.** La pronunciación es importante, siempre y cuando hables con suficiente claridad. Tu acento debe ser adecuado. Tener un acento "estilo gángster" sin duda no creará la mejor impresión. Por otro lado, si hablo inglés con un perfecto acento americano, puedo perder mi "autenticidad" como "verdadero alemán".
- 9. Al utilizar una lengua extranjera, lo más importante es evitar cometer errores.** Se debe dar importancia a categorizar los errores. Algunos errores pueden tener un mayor impacto que otros. Los errores gramaticales, en general, pueden resultar menos peligrosos que los errores de estilo (formales versus informales), el uso demasiado escaso de construcciones educadas o la ausencia de marcadores de conversación.

10. Al utilizar un idioma extranjero, lo más importante es saber muchas palabras. Mucho más importante es saber combinar palabras correctamente. Si no conoces una palabra concreta, puedes simplemente parafrasearla y decirla usando otras palabras. Al aprender palabras, debes tener una visión clara de qué palabras realmente necesitas en tu situación.

11. En cada idioma hay una mejor manera de expresar algo. A menudo existen innumerables formas de expresar lo mismo. De lo contrario, ¿cuál sería el punto en la literatura? Debes practicar numerosas formas de decir lo mismo. Luego, podrás probar qué funciona mejor en tu situación.

12. Me convertiré en un perfecto hablante de una lengua extranjera con sólo hablar mucho. Probablemente estarás de acuerdo en que no todos los habitantes de tu país son buenos hablantes de su lengua materna. ¿Su mayor problema es que no hablan lo suficiente? El problema no es la falta de práctica, sino la falta de "buenas prácticas", es decir, trabajar sistemáticamente sobre los propios errores.

13. Cuando hablo un idioma extranjero, quiero impresionar al otro con mis excelentes habilidades lingüísticas. Esto tendrá el efecto negativo de que hablarás demasiado. Te preocupas por la otra persona sólo como audiencia de tu actuación. No es el mejor enfoque para construir una relación comercial duradera.

14. La mejor manera de practicar un idioma extranjero con fines comerciales es estudiar con libros de texto. Los mejores libros de texto son los sitios web de clientes y proveedores, las publicaciones de la industria y los manuales de instrucciones. Debes tratarlos con la misma actitud con la que trataste los libros escolares. Podrás realizar todo tipo de ejercicios de gramática y vocabulario basados en textos técnicos y comerciales.

15. Si la gente no me entiende, siempre me lo dirán. ¡No, no lo harán! Incluso si piensan que acabas de decir algo increíblemente estúpido u ofensivo, es posible que crean que eres así: ¡una persona increíblemente estúpida u ofensiva! ¿Esto te parece ofensivo? En caso afirmativo, ¿nunca consideras a alguien estúpido u ofensivo? ¿Siempre te tomas el tiempo para "aclarar las intenciones del otro"? Probablemente no.

Contacto

Se puede acceder fácilmente a Gerhard por teléfono, correo electrónico o redes sociales. Elige el canal que sea mejor para ti.

E-mail: gerhard.j.ohrband@gmail.com

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/gerhardohrband/>

Twitter: <https://twitter.com/JOhrband>

Celular: +37368026059 (funciona también para WhatsApp, Viber y Telegram)